



№ 1 РУССКИЙ ЯЗЫК 2009 В НАЦИОНАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

Генеральный директор
проекта

Елена БЫСТРОВА,
директор Центра филологического образования Института содержания и методов обучения Российской академии образования, академик РАО, доктор педагогических наук, профессор

Научно-методический журнал

Редакция:

Татьяна Бизюкова,
Лола Саматова,
Руна Садыкова,
Карина Мартиросян,
Ольга Гамазкова,
Нелли Ермолаева,
редакторы
Мария Седенкова,
художественное оформление и макет
Татьяна Никулина,
финансово-экономический директор
проекта
Ирина Чикина,
вёрстка
Елена Дуденко,
корректор

Адрес:

111674, Москва,
ул. Святоозёрская, 16–169.
Издательство
«Современное образование»
Тел.: (495) 931-55 37, 524-72-63

Е-mail: sobr-2007@mail.ru



СОВРЕМЕННОЕ
ОБРАЗОВАНИЕ

Главный редактор **Елизавета Хамраева,**
доктор педагогических наук, профессор

Редакционная коллегия:

Татьяна Балыхина, декан факультета повышения квалификации работников образования Российского университета дружбы народов, доктор педагогических наук, профессор
Тамара Донская, профессор кафедры русского языка в национальной школе Института Севера Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, доктор педагогических наук, профессор
Екатерина Егорова, начальник учебно-методического управления Московского педагогического государственного университета, кандидат филологических наук, доцент
Ради́ф Замалетдинов, ректор Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета, доктор филологических наук, профессор
Резеда Мухаметшина, директор Института педагогики и психологии Татарского государственного гуманитарно-педагогического университета, доктор педагогических наук, профессор
Лариса Савельева, заведующая кафедрой начального языкового образования Института детства Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, кандидат педагогических наук, доцент
Людмила Трубина, проректор по учебно-методической работе Московского педагогического государственного университета, доктор филологических наук, профессор
Райса Хайруллина, проректор Башкирского государственного университета им. М. Акмуллы, доктор филологических наук, профессор, заслуженный деятель науки Республики Башкортостан
Меджи Черкезова, заведующая лабораторией литературного образования в национальной школе Центра филологического образования РАО, доктор педагогических наук, профессор



Содержание

СЛОВО К ЧИТАТЕЛЯМ

	3	Обращение главного редактора
Е. Быстрова	5	Содержание предмета «Русский язык» в современной школе

УРОК РУССКОГО ЯЗЫКА

В. Синячкин	10	Логический шаг в обучении русской орфографии
Т. Тимошенко	15	ЕГЭ: особенности подготовки учащихся национальных школ к части А
Л. Пхалагова	18	Тематическое планирование по русскому языку в первом классе

Трибуна словесника

М. Черкезова	22	Национальная школа как школа диалога культур
М. Черкезова	27	Духовно-нравственный потенциал рассказа Н.С. Лескова «Кадетский монастырь» и пути его реализации в школьном изучении

Обучаем мигрантов

Е. Хамраева	31	«Скорая помощь» на уроке русского языка для детей новых соотечественников
-------------	----	---

Наука – школе

Р. Хайруллина	35	Межкультурная коммуникация и изучение национальных языков
В. Синячкин	38	Историко-культурный слой тюркизмов в русском быденном сознании
Р. Алиев	47	Билингвальное образование: мифы и реальность

В методическую копилку учителя

Г. Поваляева	53	Новые учебники – это интересно!
Т. Тимошенко	57	О проведении олимпиады по русскому языку в национальной школе

Новые книги

	61	Представляем вашему вниманию новую книгу
--	----	--



Слово к читателям

Уважаемые коллеги! Дорогие друзья!

Журнал, который вы держите в руках, адресован тем, кто посвятил свою жизнь преподаванию русского языка. Почему мы назвали его «Русский язык в национальной школе»? В первую очередь потому, что все мы хорошо знаем, что такое «национальная школа», хотя такого понятия уже более 10 лет нет ни в одном нормативном документе.

Россия — страна многонациональная, поэтому в ней сложились школы разного типа, в том числе и национальные, которые теперь называются «школы с родным (нерусским) и русским (неродным) языком обучения». К сожалению, в 90-е годы произошли разные события, разрушившие или сильно изменившие образовательную систему. И именно поэтому сегодня нужно говорить о будущем, о приоритетных проектах для этой, когда-то забытой школы.

Роль русского языка в школах Российской Федерации необычайно высока. Ведь в школе язык выполняет двойную функцию: он не только предмет обучения, но и средство приобретения знаний по многим дисциплинам. Особенное значение предмет «русский язык» приобретает в сфере обучения тех российских школьников, для которых он не является родным, — детей-инофонов. Как правило, эти учащиеся обучаются в общеобразовательных учебных заведениях с русским (неродным) и родным (нерусским) языком обучения. Именно так называются сегодня бывшие «национальные» школы российских регионов. Мы позволим себе употребить старый термин, потому что разделяем мнение: *национальная школа* — это особый и даже уникальный в российской системе образования тип учебного заведения. Как пишет М.Н. Кузьмин, много лет посвятивший изучению российской национальной школы, она не может восприниматься просто региональным вариантом общеобразовательной школы, потому что призвана решать задачи обеспечения двуязычия, бикультурности, задачи сплочения многонационального народа Российской

